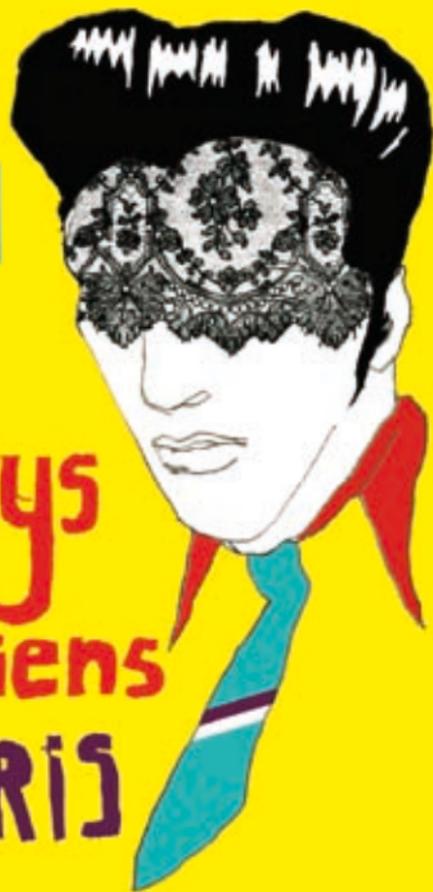


13<sup>e</sup>

Festival  
de Films

Gays  
&  
Lesbiens  
de PARIS



FILMS DE TOUS LES GENRES

DU 13 AU 20 NOVEMBRE 2007

AU REX METRO BONNE NOUVELLE

[WWW.FFGLP.NET](http://WWW.FFGLP.NET)

[WWW.MYSPACE.COM/FFGLP](http://WWW.MYSPACE.COM/FFGLP)

Bienvenue au 13<sup>e</sup> Festival de Films Gays & Lesbiens de Paris.

Le Festival s'ouvre cette année sur une nouvelle organisation, une nouvelle équipe : Florence Fradelizi est déléguée générale, Rémi Lange, programmateur adjoint et Arnaud Dumatin, administrateur.

Le Festival vous offre cette année 8 jours d'émotions et 25 séances.

8 jours que nous vous invitons à partager avec enthousiasme autour de films inédits qui souvent parlent à la première personne, comme autant de parcours de vie et de rapports à l'intime. Des créations qui croisent notre époque, ses ouvertures, ses paradoxes. En témoigne *XXY*, primé au dernier Festival de Cannes et présenté à notre soirée d'ouverture. Mais aussi les films en avant-première : *Quatre minutes*, *Comme des voleurs (à l'Est)*, *Le Roi et le Clown* ou bien *Riparo* pour lequel nous aurons l'honneur et le plaisir d'accueillir Maria de Medeiros.

La part belle est faite au court métrage, espace créatif audacieux, avec le meilleur de la production nationale et internationale, une invitation au Festival Mix Brasil de Sao Paulo et "Idoles et icônes", un appel à films courts lancé par le Festival où, pour le vingtième anniversaire de la mort de Dalida, icône parmi les icônes, des réalisateurs et réalisatrices ont mis en scène leurs idoles. En outre, pour la première fois, Canal+ décernera un prix à un film court témoignant ainsi du soutien à ce format particulier.

Le Festival, c'est aussi la Carte blanche à Didier Roth-Bettoni, le film culte *A Bigger Splash*, la Nuit Gay Canal+, la thématique intersexes/intergenres, une ciné-performance autour de William Burroughs par les Editions Derrière la Salle de Bains, des débats, des rencontres, des fêtes et des soirées.

Mais surtout cette année, nous avons voulu un Festival sous le signe du mélange des genres.

Mélange des genres cinématographiques, à l'intérieur des séances avec au même niveau tous les formats, du Super-8 au 35 mm en passant par la vidéo ; mélange des styles, du film amateur tourné à la maison au film professionnel, de la fiction au documentaire jusqu'aux films plus expérimentaux.

Mélange des genres au-delà du tandem masculin/féminin, avec des films trans, intersexes ou fems, pour multiplier les représentations, ouvrir aux différences, décloisonner.

Mélange entre l'acceptable et l'inacceptable, en montrant des films plus radicaux, plus osés, plus décalés... qui souvent ne trouvent pas leur place et se cognent à la frilosité, au manque d'audace parfois.

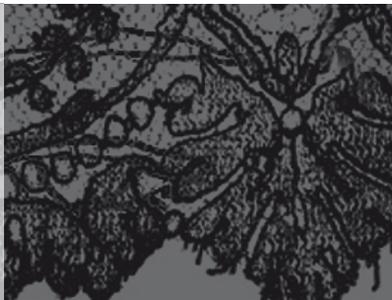
Une façon de casser les frontières, de briser les a priori. D'aller plus loin encore dans l'expérience cinématographique et les découvertes.

Un Festival renouvelé, enthousiaste, généreux. Mais un Festival qui reste fragile d'une année sur l'autre malgré notre désir de continuer ce rendez-vous incontournable, cet espace de rencontres multiples. Le public et la confiance de nos partenaires nous encouragent encore et toujours. Place au 13<sup>e</sup> Festival de Films Gays & Lesbiens de Paris plus que jamais ouvert à toutEs. Nous vous souhaitons un bon Festival.

Florence Fradelizi, Rémi Lange,  
et l'équipe du Festival

# LE FESTIVAL DE FILMS GAYS & LESBIENS DE PARIS

www.ffglp.net



Déléguée générale : **Florence Fradelizi**  
 Programmeur adjoint : **Rémi Lange**  
 Administrateur : **Arnaud Dumatin**  
 Chargé des partenariats privés : **Erwan Seilhan**  
 Assistant et accueil invité/es : **Gael Potin**  
 Stagiaire accueil : **Morgane Brugaillère**  
 Régie technique : **Patricia Godal**  
 Projection vidéo : **Gabrielle Forzetti**

Sous-titrages et traductions des films : **Cineffable, Pink Screens (Bruxelles)**

Relations Presse : **Annie Maurette** ([annie.maurette@orange.fr](mailto:annie.maurette@orange.fr))

Webmaster : **François Ambrozy**  
 Graphisme : **Christophe Jallais**  
 Illustration affiche : **Yan Rigour** ([www.devizu.com](http://www.devizu.com))

Photographe du Festival : **Yvette Neliaz** ([www.damepipi.com](http://www.damepipi.com))  
 Bande-annonce : **Philippe Donadini**  
 L'accueil du public est assuré par **le MAG**, sous la direction de **Jérôme Marie-Pinet**

**Alain Burosse**, Président  
**Bertrand Millet**, Trésorier  
**Julien Navarro**, Secrétaire  
 Le Conseil d'administration : **David Dibilio, Philippe Donadini, Caroline Fournier, Vincent Godard, Nathalie Haziza, Christelle Lagattu, Tom de Pékin, Gael Potin, Philippe Reilhac, Franck Salaün**  
 Membres d'honneur et de soutien : **Michel Reilhac, Patrick Cardon**  
 Le Festival de Films Gays et Lesbiens de Paris (FFGLP) est une Association Loi 1901.

**FFGLP**  
 8 RUE DU REPOS - 75020 PARIS  
 WWW.FFGLP.NET - INFO@FFGLP.NET - WWW.MYSPACE.COM/FFGLP



## XXY

Lucía Puenzo, Argentine-Espagne-France, 91 min., 2007, vostf, fiction.

Alex, une adolescente de 15 ans, porte un lourd secret. Peu après sa naissance, ses parents ont quitté Buenos Aires pour s'installer sur la côte uruguayenne, dans une maison perdue dans les dunes. C'est là qu'un couple d'amis vient leur rendre visite accompagné d'Alvaro, leur fils de 16 ans. Le père, spécialiste en chirurgie esthétique, a accepté l'invitation en raison de l'intérêt médical qu'il porte à Alex. Le temps d'un été, Alex est confrontée à ses désirs et à ses contradictions. Une attirance inéluctable naît entre les deux adolescents qui va les obliger à affronter leurs peurs... Bientôt des rumeurs se répandent dans le village. On commence à dévisager Alex comme si c'était un "monstre". La fascination qu'elle exerce risque désormais de devenir dangereuse.

*XXY aborde avec justesse l'hermaphrodisme à travers les errances de l'adolescence. Dans la mythologie grecque, Hermaphrodite est l'enfant d'Hermès et d'Aphrodite, il est doublement sexué et a hérité de ses parents leur beauté. Après son union avec Salmacis, Hermaphrodite et son épouse ne forment plus qu'un seul être à la fois mâle et femelle. Dans ce premier long métrage, touchant et troublant, la réalisatrice parvient à osciller entre le particularisme de son sujet et l'universel, et nous conduit à découvrir une autre réalité. Un récit impressionnant de pudeur et de dignité, porté par des acteurs et des actrices remarquables. Un film d'une grande émotion.*

GRAND PRIX DE LA SEMAINE DE LA CRITIQUE, CANNES 2007.

SORTIE LE 26 DÉCEMBRE 2007 - DISTRIBUTION PYRAMIDE

LA PROJECTION SERA SUIVIE D'UNE FÊTE AU REX CLUB - ORGANISÉE PAR **eyesneedsugar**





## LE ROI ET LE CLOWN

Lee Jun-ik, Corée du Sud, 119 min., 2005, vostf, fiction.

Corée, XVI<sup>e</sup> siècle. Alors que la dynastie Chosun règne en maître, Jang-seng et Gong-gil, deux comédiens, travaillent et voyagent ensemble sur les routes du pays. Pour s'attirer les faveurs du public et dans l'espoir de devenir riches, ils montent des spectacles de rue burlesques qui dénigrent le roi, sa favorite et les ministres de la cour. A Séoul, ils sont arrêtés et condamnés à mort pour raillerie. Jang-seng propose alors un pari fou : s'ils arrivent à faire rire le Roi, ils seront libres. Gong-gil, de nature très réservée, livre alors un numéro impressionnant qui provoque l'hilarité du Roi. Le pari est gagné, ils peuvent rester au Palais. La troupe apporte au Roi joie et liberté et lui permet de régler ses comptes avec ses ministres ou sa famille. Mais au grand déplaisir de Jang-seng, il tombe sous le charme ambigu de Gong-gil, celui à qui revient les rôles féminins dans les spectacles.

**LE ROI ET LE CLOWN** est l'adaptation cinématographique de la comédie musicale *Yi*. Le film a obtenu un immense succès en Corée, battant tous les records de fréquentation du pays. Il adopte le genre du drame historique : l'utilisation des décors est somptueuse, les costumes flamboyants et la mise en scène exceptionnelle, mélange de danse, de théâtre et de cirque. Les acteurs se sont formés aux arts coréens traditionnels afin de tourner leurs scènes.

La personnalité du roi est très trouble, il ressemble à un enfant terrible, cruel et innocent ; son comportement violent et immoral terrorise ses proches. Avec ce film, le réalisateur se demande s'il est possible d'échapper aux règles qui régissent la société. Il laisse penser qu'un homme libre, qui ne se renie jamais, est plus grand qu'un homme soumis.

SORTIE LE 23 JANVIER 2008. DISTRIBUTION EQUATION.

LA PROJECTION SERA SUIVIE D'UNE FÊTE AU TROISIÈME LIEU AVEC "THE MAN INSIDE CORRINE".



PHOTO BY: PAUL AND HORTON © JUDIE KORBES & KORBES FILM GMBH / SARKIS/ARTE

## QUATRE MINUTES

Chris Kraus, Allemagne, 112 min., 2006, vostf, fiction.

Depuis soixante ans, Traude Krüger enseigne le piano à des détenues. Quand elle rencontre Jenny, une jeune femme incarcérée pour meurtre, elle comprend immédiatement qu'elle a affaire à une musicienne prodige. Passionnée par le talent de la jeune fille, Traude veut la préparer pour le concours d'entrée au Conservatoire. Mais la jeune femme, violente et suicidaire, est réfractaire à la moindre discipline. Obstinée, Traude Krüger ne désarme pas pour autant. Par une alliance établie autour de la musique, les deux femmes s'ouvrent l'une à l'autre. Peu à peu, une confiance se construit au-delà de la manipulation cynique. Entre l'ambition artistique et l'expression personnelle, Jenny et Traude trouvent une manière de se libérer de leur condition personnelle.

**QUATRE MINUTES** est un film qui exprime une passion, une tension intérieure. Traude et Jenny sont deux étrangères qui finissent par se rencontrer. Malgré leurs personnalités très différentes, elles seront amenées à admettre leur ressemblance et à s'aider. Dans une scène finale prodigieuse, Jenny parvient à se soustraire à la pression de Traude et de son entourage en s'octroyant le droit d'exprimer sa liberté intérieure. Un film bouleversant avec des actrices d'une rare exception.

Le film a reçu de nombreux prix dans des festivals, dont le Prix du Meilleur film et de la Meilleure actrice au German Award 2007 et le Prix du Public aux Festivals de San Francisco et de Genève.

SORTIE LE 16 JANVIER 2008. DISTRIBUTION EUROPA-CORP.



## BEURS APPART'

L'Iskänder, France, 46 min., 2007, fiction.

© AMIENEL

Salman et Jean-Ryad, deux Beurs gays, rêvent de quitter leur banlieue pour la capitale. Karim, ami d'enfance de Salman, hétéro à tendance exhib, recherche justement des colocataires. Un climat voluptueux va vite régner sur l'appartement, jusqu'à ce que Jean-Ryad reçoive d'étranges appels d'un certain Seif et la visite de Jád, le troublant voisin libanais...

*Réalisé par un groupe d'amateurs, filmé à huis clos dans un appartement, BEURS APPART' est le pilote indépendant d'une éventuelle série télé dont le principe est de pasticher les séries américaines du style Desperate Housewives, Dallas ou Dynasty, en remplaçant les Blancs par des Beurs "fashions victimes", très loin des clichés "racailles de banlieue". Ce premier épisode (le deuxième est en tournage) revisite les codes de vos séries préférées en les adaptant à l'humour gay : mise en scène volontairement bâclée (zooms), costumes kitsch (ah, le cache-sexe de Jean-Ryad), beaux gosses de rigueur qui s'amuse à jouer faux, répliques grandioses : "à propos de culotte chérie, où est la tienne ?". Au final, un film complètement (dé?)culotté et déjanté !*

**SÉANCE SUIVIE D'UNE RENCONTRE AVEC LES ACTEURS ET L'ÉQUIPE DU FILM.**

**REVOLUTION** Xavier Diskeuve, Belgique, 18 min., 2006, fiction.

Jean-Louis Ficherouille mène une vie vraiment très tranquille entre son couple, ses certitudes, sa maniaquerie, ses horaires... Un jour, il tombe sur une revue gay et sa femme lui envoie des messages codés cuisinés un peu osés...

*Ce film est un croisement détonnant - un gag par plan - entre l'univers de Tati, où le visuel burlesque se substitue au dialogue, et celui de Bertrand Blier, qui critique férocelement les comportements sexuels stéréotypés et mécanisés. Il a remporté de nombreux prix et a été pré-sélectionné pour les Oscars 2007.*

**MAKBUL**\* Huseyin Karagoz, Turquie, 5 min., vosta, fiction.

Au XVI<sup>e</sup> siècle, une scène de tendresse entre le Sultan Soliman le Magnifique et Ibrahim, son esclave favori. Qui est le plus puissant des deux ? Le film est adapté d'un recueil du XIX<sup>e</sup> siècle "Sicil-i Osmani/The Ottoman Records" de Mehmet Süreyya.

(\* film qui participe au Prix Canal+)



© 2006 SAGA PRODUCTION

## COMME DES VOLEURS (À L'EST)

Lionel Baier, Suisse, 104 min., 2006, fiction.

Deux jeunes gens foncent dans la nuit au volant d'une voiture "empruntée", comme des voleurs... Lionel ne tient plus en place. Sous l'œil effaré, puis complice de sa soeur Lucie, il plaque tout, son copain, son boulot, ses parents... Il s'embarque dans un périple qui l'emmènera au bout de lui-même, via l'Europe centrale, Auschwitz et Varsovie.

Lucie et son frère Lionel seraient d'origine polonaise. Mais rien n'est moins sûr. Ce qui est sûr, par contre, c'est la course-poursuite en Slovaquie, les usines désaffectées de Silésie, la voiture volée, le mariage blanc, l'étudiant de Cracovie, les faux passeports, les vrais ennuis, la route pour Varsovie, l'aventure, enfin. Et, quelque part en Pologne, un cheval qui se noie, nuit après nuit.

*Lionel Baier avait présenté La Parade et Garçon stupide lors de précédentes éditions du Festival de Films Gays & Lesbiens de Paris. Dans son dernier opus, il multiplie les clins d'œil et fait un savant mélange de fiction/réalité. Il réalise tout à la fois un film gay, suisse, autobiographique, politique, militant, provocant, grand public, comique, documentaire, un portrait... Il se met à nu, à vif, et interprète son propre rôle, aux côtés de l'excellente Natacha Koutchoumov, dans une œuvre subtile, drôle et grave à la fois.*

*Le film a obtenu le Prix de la Jeunesse au 6<sup>e</sup> Festival Paysages de Cinéastes - Châtenay-Malabry et le Prix Spécial du Jury au 55<sup>e</sup> Festival International de Mannheim-Heidelberg.*

SORTIE LE 5 DÉCEMBRE 2007. DISTRIBUTION EPICENTRE FILMS.

EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR.



## ETERNAL SUMMER

Leste Chen, Taïwan, 95 min., 2006, vostf, fiction.

Jonathan et Shane sont devenus inséparables depuis l'école primaire. Le studieux Jonathan a toujours protégé son camarade de classe assez turbulent et véritable cancre. Devenu adulte, Jonathan se sent de plus en plus attiré par Shane qui lui ne s'aperçoit de rien. Cet attrait grandissant est perturbé par l'arrivée d'une fille venue de Hong-Kong, Carrie, qui remet en cause leur lien et leur intimité.

*Ce portrait d'amour en trio permet au réalisateur Leste Chen d'évoquer avec sensibilité, outre le passage à l'âge adulte, la difficulté de se forger une identité sexuelle.*

*Le film a reçu le Golden Horse Award 2006 du Meilleur acteur pour Joseph Chang.*

## GLUE

Alexis Dos Santos, Argentine, 105 min., 2006, vostf, fiction.

Dans une ville de Patagonie, Lucas, quinze ans, a des parents qui ne cessent de se séparer. Plus préoccupé par les changements de son corps et par la musique de Violent Femmes, Lucas passe le plus clair de son temps avec Nacho, son meilleur ami, avec qui il joue dans un groupe de rock, fait du vélo et parle inlassablement de sexe. Un jour, devant un film porno, Nacho et Lucas explorent leur corps sous un angle jusque-là inconnu...

*Mélange de passions, de désillusions, d'angoisses violentes et de rêves, ce premier film d'Alexis Dos Santos sait capter, comme Gus Van Sant et Larry Clark, le mélange déséquilibré d'incertitudes et d'excitation qui caractérise l'adolescence. GLUE décrit avec subtilité ce qu'il y a de complexe et parfois d'ambigu dans l'éveil de la sexualité, qui apparaît ici plus fluctuante et plus libre que jamais. Un film servi par de jeunes comédiens exceptionnels. Remarquable !*

*Prix d'interprétation masculine pour l'acteur Nahuel Perez Biscayart et Prix du public jeune au 28<sup>e</sup> Festival des 3 Continents, Nantes 2007.*



## ITTY BITTY TITTY COMMITTEE

Jamie Babbit, Etats-Unis, 90 min., 2007, vostf, fiction.

Anna vient d'être plaquée par sa copine. Elle travaille dans une clinique esthétique comme standardiste et s'ennuie. Elle n'en finit pas de se plaindre : finalement, elle n'est qu'une minette avec des bonnets de soutien-gorge A dans un monde où la mode est au C ! Pas vraiment politisée, sa vie bascule quand elle croise une bande de jeunes activistes qui revendiquent des espaces pour les femmes et mènent des actions de guérilla ! Un soir, en rentrant du travail, Anna croise Sadie la meneuse. Elle rejoint alors le rang des C(II)A "Clits in Action" et devient vite "accro" à ce commando sexy ! Emportée par le charme de Sadie, elle lâche famille et vie classique. Elle doit désormais s'initier aux slogans, à l'action directe, au look rebelle, et aussi... à l'amour multiple. Au fil des réunions, le C(II)A est forcé de constater que ses actions s'essoufflent. Sadie décide alors de mener une opération coup de poing... à ses risques et périls !

*Un brin punk, sexy, loufoque et surtout très drôle, ITTY BITTY TITTY COMMITTEE est une histoire d'amour rock, happée par le sexe, la rébellion et la liberté. Une aventure que chacune souhaiterait vivre un soir, au coin d'une rue, quand elle ne s'y attend pas. Ce film s'adresse avec humour et dérision à toutes celles et ceux qui se désespèrent de l'état du monde et pour qui ce groupe de filles révoltées constitue une énorme dose d'espoir ! Une comédie 100% lesbienne, signée par la réalisatrice Jamie Babbit (But l'm a Cheerleader). On y retrouve des actrices fétiches de la série L-Word : Guinevere Turner et Daniela Sea, avec les musiques des groupes Le Tigre et Bikini Kill, Gossip.*

LA SÉANCE SERA SUIVIE DE LA FÊTE "NUN SEX MOON" PAR BARBI(E)TURIX AU YONO. (VOIR PAGE 43)



## NINA'S HEAVENLY DELIGHTS (LES DÉLICIES DE NINA)

Pratibha Parmar, Royaume-Uni, 94 min., 2006, vostf, fiction.

Nina, une jeune Indo-écossaise pleine d'entrain, a quitté la maison après une rude dispute avec son père. Lorsque celui-ci décède subitement, Nina revient et décide, contre toute attente, de reprendre la direction du restaurant familial, le Curry House. Elle est soutenue par son ami d'enfance Bobbi, véritable "drag queen" qui semble sortir tout droit d'un film de Bollywood et qui tient le vidéo-club local. Mais l'affaire n'est pas si simple ! Bien vite, elle découvre que son père était couvert de dettes. Désormais, elle doit s'associer à Lisa, une jeune femme qui possède 50% du restaurant que le père de Nina lui a vendu et avec qui elle doit faire équipe. En participant à un important concours TV pour le meilleur curry, Nina réalise qu'elle est en train de tomber amoureuse de Lisa...

*Pratibha Parmar est née à Nairobi (Kenya) et a immigré en Angleterre à l'âge de onze ans. Dans ses films, la réalisatrice a toujours rendu visible les différentes minorités, et plus particulièrement celles des lesbiennes. Elle a débuté pour Channel Four Television dans les années 1980-90 par des documentaires. Dans ce film, elle poursuit son engagement dans l'exploration sensorielle du désir avec une jeune femme indienne qui se retrouve amoureuse de sa nouvelle copropriétaire. Pratibha Parmar a su rendre la tendresse, la colère et l'humour, avec une grande sensibilité.*



## RIPARO

Marco Simon Puccioni, France - Italie, 100 min., 2007, vostf, fiction.

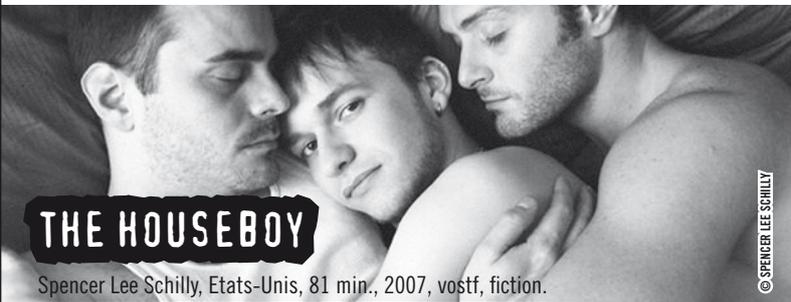
Anna et Mara ont passé leurs vacances à l'étranger et rentrent en Italie. Peu après avoir franchi la frontière, elles constatent qu'un passager clandestin s'est caché dans leur voiture : Anis, un adolescent marocain. Les jeunes femmes décident de l'emmener avec elles. La cohabitation est au début tout à fait harmonieuse et Anis trouve sa place dans la vie du couple. Le trio entre dans une relation intense et inhabituelle où il semble qu'ils vont se soutenir mutuellement. Mais cet équilibre incertain est de courte durée. Anis, employé au noir, perd d'abord son emploi, puis il lui faut accepter d'être rabroué par Mara, dont il est tombé amoureux. Anna assiste à la désagrégation de ses rapports intimes et se bat pour conserver son foyer idyllique.

*RIPARO est le portrait touchant de trois personnages atypiques confrontés aux conflits sexuels, à la peur de vieillir et à l'immigration. Ces trois personnages, par hasard et pour une brève rencontre, se retrouvent dans une situation inhabituelle et indéfinie. Ils ne correspondent pas aux valeurs traditionnelles mais recherchent la protection, l'estime et le réconfort. Avec l'actrice Maria de Medeiros, émouvante dans le rôle d'Anna.*

**RIPARO** a reçu le Grand Prix du Festival de cinéma italien d'Anecy.

SORTIE EN SALLES 2008. DISTRIBUTION EPICENTRE FILMS.

**EN PRÉSENCE DE MARIA DE MEDEIROS.**



## THE HOUSEBOY

Spencer Lee Schilly, Etats-Unis, 81 min., 2007, vostf, fiction.

© SPENCER LEE SCHILLY

Depuis quelques mois, Ricky est un houseboy : il vit chez un couple d'hommes, partage leur maison... et leur lit. À l'occasion des fêtes de Noël, le couple part visiter la famille de l'un d'eux, laissant Ricky seul avec les animaux de la maison. Se sentant abandonné, rejeté, notre houseboy essaie de retrouver le goût des relations humaines à travers la drague sur le net et le sexe anonyme. Il invite de nombreux mecs et se retrouve bientôt dans des situations qu'il ne contrôle plus : partouzes imprégnées de drogues diverses, désespoirs sexuels de petits gars paumés... Au milieu de ce capharnaüm, Ricky contemple sa vie et finit par trouver un ami qui lui redonne l'envie de vivre et d'aimer... Mais n'est-il pas déjà trop tard pour lui ?

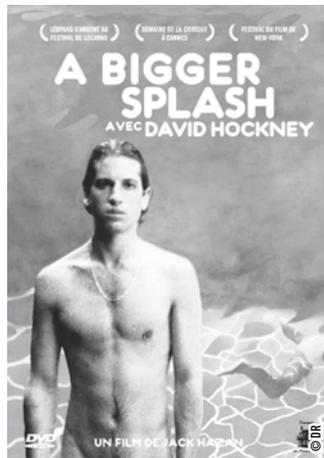
**THE HOUSEBOY** est un conte sur l'entre-deux... D'abord entre deux hommes, le héros se retrouve ensuite entre amour romantique et sexe sans lendemain à deux voire plus, entre appétit de vivre et envie de mourir, entre brutalité humaine et douceur animale... Cette comédie sentimentale nous replonge avec nostalgie dans le temps de nos premières amours, quand on erre à la recherche de l'homme de sa vie et qu'on ne sait pas comment s'y prendre pour l'atteindre, quand, trop maladroit, on a peur d'être rejeté... Sur le fil entre grotesque et pathétique, pudique et osé, très soigné dans sa direction d'acteurs, ce film distille une émotion rare. Petite douceur de Noël, tendre, sucrée et amère comme un premier baiser, **THE HOUSEBOY** est le troisième long métrage de Spencer Lee Schilly, après *Send in the Clown* (inédit en France) et *Summer Thunder*, sorti en France sous le titre *Le Zizi de Billy*.

EN PRÉSENCE DU RÉALISATEUR (SOUS-RÉSERVE).

**LE WEEK-END** \* Timothy Smith, Royaume-Uni, 15 min., 2007, fiction.

Un étudiant français se rend à Londres pour réaliser un film dans le cadre de ses études. Il est abordé par un étranger qui lui fait découvrir la ville...

(\* film qui participe au Prix Canal+)



À l'occasion de sa ressortie en salles en copie neuve, le Festival présente en avant-première le film culte de Jack Hazan **A BIGGER SPLASH** avec le peintre David Hockney.

Le film fut sélectionné à la Semaine Internationale de la Critique en 1974 et obtint le Léopard d'Argent au Festival de Locarno la même année.

UNE SÉANCE PRÉSENTÉE PAR DIDIER ROTH-BETTONI.

## A BIGGER SPLASH

Jack Hazan, Royaume-Uni, 106 min., 1974, vostf, fiction/documentaire.

Londres, mai 1971. Abandonné par Peter Schlesinger, son grand amour et modèle de ses tableaux, David Hockney est en pleine dépression. Absent, lointain, il ne parvient plus à peindre, ses dessins se font attendre. Il passe son temps auprès de ses amis et s'interroge sur un éventuel retour en Californie, à New York ou en France. Il doit pourtant terminer "Portrait of an Artist" pour une exposition qui doit avoir lieu à New York l'année suivante. En octobre 1971, le tableau est esquissé puis abandonné. En pleine lutte avec son art et avec lui-même, il ne reprend le tableau que six mois plus tard, qui trouve alors sa forme définitive d'après une série de photos prises au bord de la piscine de Tony Richardson et de nouveaux portraits de Peter. Encore hanté par l'image de Peter, Hockney se rend à New York en mai 1972 pour l'ouverture de l'exposition.

Dans un fascinant mélange de documentaire et de fiction, Jack Hazan nous invite dans l'intimité du peintre et, par une observation patiente de ses états d'âme, révèle les liens ténus qu'entretient la vie et la création.

RESSORTIE EN SALLES LE 21 NOVEMBRE 2007. DISTRIBUTION LA COMPAGNIE DES PHARES ET BALISES.



DIDIER ROTH-BETTONI



## FABULOUS! THE STORY OF QUEER CINEMA

Lesli Klainberg et Lisa Ades, États-Unis, 85 min., 2004, vostf, documentaire.

Le cinéma gay et lesbien est peu à peu sorti de la confidentialité pour s'imposer auprès du grand public. **FABULOUS!** nous rappelle avec justesse qu'il n'y pas si longtemps, ces représentations dans le cinéma constituaient un tabou et qu'elles n'évitaient pas l'écueil des stéréotypes et des caricatures.

Avec quantité d'extraits de films, les deux réalisatrices Lesli Klainberg et Lisa Ades passent en revue les annales du cinéma gay et lesbien. **FABULOUS!** permet de découvrir des interviews inédites de personnalités du cinéma contemporain telles que Ang Lee, John Waters, Jonathan Caouette, Todd Haynes, John Cameron Mitchell, Gus Van Sant, Jennie Livingston, Christine Vachon, Rose Troche... Ce documentaire passionnant et vibrant a été sélectionné au 32<sup>e</sup> Festival du Cinéma américain de Deauville 2006 et à la Berlinale.

Celluloid Closet *était l'histoire des gays tels qu'Hollywood ne voulait pas les montrer. FABULOUS!* est en quelque sorte son complément puisque ce documentaire cherche à expliquer comment un cinéma gay et queer s'est fait jour en Amérique en marge du cinéma grand public. Cette histoire là constitue aussi un chapitre essentiel de "L'Homosexualité au cinéma", le livre de Didier Roth-Bettoni (éd. La Musardine) qui retrace un siècle d'images des gays et des lesbiennes partout à travers le monde. C'est la raison de cette Carte blanche offerte à l'auteur, critique de cinéma ("Première") et ancien rédacteur en chef des magazines gays "Illico" et "Ex-æquo".

UNE SÉANCE PRÉSENTÉE PAR DIDIER ROTH-BETTONI, SUIVIE D'UNE RENCONTRE-DÉBAT.



Une séance sous le signe de la féminité, avec celles qui ont choisi la "fem attitude", la plus extrême, la plus glamour, la plus osée. La "fem" (prononcer "faime"), figure traditionnelle de la culture lesbienne, est souvent désignée comme le pendant féminin d'un/e partenaire butch ("masculine"), mais pour beaucoup de fems, leur genre est une subversion du féminin qui trouble les relations entre masculin/féminin.

Séance suivie d'une rencontre-débat, en présence de Christine Lemoine et Ingrid Renard (coordinatrices de : *Attrances. Lesbiennes fems / Lesbiennes butchs*), Wendy Delorme (écrivaine : *Quatrième Génération*), Louise Deville (comédienne burlesque), Lynn Breedlove (co-réalisation de *Godspeed*), Emilie Juvet (photographe, réalisatrice) et d'autres invité/es de la scène queer. Animée par Fem Menace.

### FTF: FEMALE TO FEMME

de Kami Chisholm et Elizabeth Stark, États-Unis, 48 min, 2006, vostf, documentaire.

FTF célèbre les identités fems, en mêlant l'humour et la séduction à l'analyse et aux témoignages personnels. Un film sexy et drôle, dans lequel des fems américaines discutent de leur identité et se retrouvent dans une parodie de "groupe de soutien" afin de parler de leur vécu et de leur expérience de la féminité, en traçant des parallèles pertinents et impertinents avec les parcours transgenres.

Avec l'actrice Guinevere Turner, l'écrivaine et activiste Jewelle Gomez, la poète Meliza Bañales, les rock star Leslie Mah (Tribe 8) et Bitch (Bitch & Animal), des professeurs, activistes, artistes et danseuses. Extravagant et original, FTF tisse des liens entre les différents vécus qui participent à une r-évolution des genres.

FILM INÉDIT.

### FEM\*

Inge Blackman, Royaume-Uni, 10 min, 2007, vostf, fiction.

Un hommage poétique à la puissance érotique et subversive des fems.

### GODSPEED\*

Lynn Breedlove et Jen Gilomen, États-Unis, 17 min, 2007, vostf, fiction.

L'histoire drôle et poignante d'un transboy punk, accro au speed, coursier à vélo à San Francisco, qui veut gagner l'amour d'une strip-teaseuse fem. Vibrant et coloré, *Godspeed* est un conte sur l'amour, l'addiction et la rédemption, dans la scène punk et queer du San Francisco de la fin des années 80. Inspiré du roman de Lynn Breedlove (ex-Tribe 8, groupe punkrock dyke).

(\* films qui participent au Prix Canal+)



## GRILLE

NOVEMBRE 2007	HEURE	PROGRAMME	PAGE
<b>MARDI 13</b>	20h30	OUVERTURE : XXY	11
<b>MERCREDI 14</b>	18h00	COURTS REGARDS CROISÉS en présence des réalisateurs/trice	26
	20h30	QUATRE MINUTES	13
<b>JEUDI 15</b>	18h00	Carte blanche à Didier Roth-Bettoni : FABULOUS ! et rencontre-débat	22
	20h30	NUIT GAY CANAL+ : LA FIN DES ÉTIQUETTES	32
<b>VENDREDI 16</b>	16h00	ETERNAL SUMMER	16
	18h00	FEM et rencontre-débat	23
	20h30	COURTS GAYS en présence des réalisateurs	28
	22h30	ITTY BITTY TITTY COMMITTEE	17
<b>SAMEDI 17</b>	22h30	SEANCE SPECIALE (BEVERLEY) : SPECIAL BUCK ANGEL	36
	12h00	LE MYSTÈRE ALEXINA et L'HYPOTHÈSE HERMAPHRODITE	30
	15h00	THE HOUSEBOY en présence du réalisateur	20
	17h15	COURTS LESBIENS en présence des réalisatrices	27
	19h15	COMME DES VOLEURS (À L'EST) en présence du réalisateur	15
	22h00	COURTS GAYS HOT SHOTS	29
<b>DIMANCHE 18</b>	22h00	SÉANCE SPÉCIALE (BEVERLEY) : PORN LESBIEN	37
	12h30	L'ORDRE DES MOTS et rencontre-débat	31
	15h00	NINA'S HEAVENLY DELIGHTS (LES DÉLICES DE NINA)	18
	17h00	BEURS APPART' et rencontre avec l'équipe du film	14
	19h00	RIPARO, en présence de Maria de Medeiros	19
<b>LUNDI 19</b>	21h30	GLUE	16
	19h00	IDOLES ET ICÔNES + QUEERS INSOLITES et rencontre	34
	21h30	A BIGGER SPLASH, présentation Didier Roth-Bettoni	21
<b>MARDI 20</b>	18h00	COURTS MIX BRASIL	33
	20h30	CLÔTURE : LE ROI ET LE CLOWN	12



PUISQUE RIEN NE DURE © DR



TEL PÈRE, TELLE FILLE © DR

Cette année et pour la première fois au Festival, un film court recevra le **Prix Canal+**, prix du Meilleur Court Métrage de fiction. Les programmes courts de **CANAL+** achètent les droits du film primé pour diffusion à l'antenne. La remise du prix aura lieu lors de la soirée de Clôture.

## REGARDS CROISÉS

Le Festival a toujours été un lieu de rencontre autour de la création française. Cette séance présente des courts métrages qui croisent d'une manière forte et originale intimité et fiction.

**TEL PÈRE, TELLE FILLE** Sylvie Ballyot, France, 20 min., 2007, fiction.

Julie rend visite à son père dans le Sud de la France. Son père vit seul dans une maison au bord de la mer. Père et fille ne savent pas comment se parler, se cherchent, s'effleurent, quelquefois se reconnaissent. Ils partagent le même désir pour les femmes. Cette complicité ambiguë est tolérable tant qu'elle reste silencieuse. *Quinzaine des réalisateurs Cannes 2007.*

Sylvie Ballyot avait présenté *Alice* au Festival de Films Gays & Lesbiens de Paris 2002.

**LES ALLIANCES\*** Laurent Paulista, France, 25 min., 2007, fiction.

Deux mains masculines qui s'enlacent, c'est assez pour en déranger plus d'un.

**PUISQUE RIEN NE DURE\*** Michel Olivès, France, 28 min., 2007, fiction.

Une histoire s'épuise. La séparation est proche. Je filme ces derniers instants...

**ENTRACTE** Yann Gonzalez, France, 14 min., 2007, fiction.

Une fille, un garçon, un mort. De la pop et du rock bruyant. Et la jeunesse qui n'en finit plus de filer. *Quinzaine des réalisateurs Cannes 2007.*

EN PRÉSENCE DE LA RÉALISATRICE ET DES RÉALISATEURS.

(\* films qui participent au Prix Canal+)



LES CORPS SILENCIEUX © DR



PASIÓN POR EL FÚTBOL © DR



ODILE © DR

**COIF\*** Melanie MacGraw, Etats-Unis,

6 min., 2004, fiction.

Une fillette n'a pas le droit de se couper les cheveux parce que ses parents, très conservateurs, s'y opposent. Enfin, elle se libère et se sent libre !

**ODILE** Bénédicte Delgéhier, France,

10 min., 2006, fiction.

Une boulangerie banale sur une route de campagne. Derrière le comptoir, Odile, banale jusqu'au malaise. Un jour, une horde de motards stoppe devant la boutique. Le passé fait irruption dans la vie d'Odile, et, avec lui, de plus violents souvenirs. Ce face-à-face la fait lentement basculer.

**UN ACCIDENT EST SI VITE ARRIVÉ\***

Anne Crémieux, France, 8 min., 2007, fiction.

Suite à un accident de voiture, Emma ne se souvient pas qu'elle est lesbienne. Sa compagne la dorlote mais personne n'est vraiment au courant de cette relation. Emma va devoir enquêter seule sur son passé et sa sexualité...

**LES CORPS SILENCIEUX\***

Luz Diaz, Belgique, 17 min., 2007, fiction.

Les errances d'une jeune femme solitaire fascinée par une femme mystérieuse.

**PEPITA LAURA KITTY ET L'UTÉRUS ARTIFICIEL\***

Caroline Fournier et Nathalie Haziza, France, 20 min., 2007, fiction.

Assia et Laura dorent la pilule de leur amour au soleil. Un jour, elles tombent sur un article qui explique qu'un scientifique a réussi à féconder deux ovules. Les yeux de Laura se mettent à briller. Surtout qu'Assia et Laura ont une amie douée, Kitty, qui vient de terminer ses études de médecine. Les trois femmes décident de se lancer dans l'aventure avec les moyens du bord...

**1977\***

Peque Varela, Royaume-Uni, 8 min., 2007, animation. Une petite ville comme un jeu, un nœud grossissant et une fillette à la recherche de son identité.

**PASIÓN POR EL FÚTBOL\***

Rut Suso et Maria Pavon, Espagne, 12 min., 2007, fiction.

Une femme, un homme, une radio et un championnat de foot. Une belle inconnue arrive... Le trouble s'installe.

(\* films qui participent au Prix Canal+)



**DINDE LAQUÉE\*** Michael Mew, Canada, 12 min., 2006, vostf, fiction.

À Noël, Chris Wong invite son petit ami québécois chez ses parents d'origine chinoise et très traditionnels. Le jeune frère de Chris, Simon, filme cette grande occasion en espérant la catastrophe...

**ANTOINE\*** Jean-Philippe Laraque, France, 7 min., 2006, fiction.

Vincent et Laurent sont deux tueurs à gages pros du travail au couteau. Une pointe de jalousie vient soudain menacer la vie tranquille de leur couple.

**LE BAISER\*** Julien Eger, France, 12 min., 2007, fiction.

En répétant la scène du baiser de Roméo & Juliette, Thomas et Jérémie, à peine vingt ans, se prennent au jeu...

**CALIFORNIE\*** Sébastien M. Barat, France, 18 min., 2006, fiction.

Un jeune couple et un prostitué tentent de mettre en place des jeux sado-masochistes...

**14 H 05\*** Nasha Gagnebin, France, 5 min., 2007, fiction.

Alexandre et Julien vivent en couple depuis de longues années. Ils ont décidé de devenir parents...

**PARK BENCH\*** Jim Le et Eli Cordova, Etats-Unis, 6 min., 2006, fiction.

Un banc. Une rencontre heureuse. Une attirance immédiate.

**GERO, GERD UND DIE GROSSARTIGE\*** Lisa Adler, Allemagne, 15 min., 2006, vostf, fiction.

C'est l'été. Gero écoute en boucle toute la journée avec ferveur la même chanson de Dalida. Gerd, son voisin, ne peut plus supporter cette musique incessante...

(\* films qui participent au Prix Canal+)

SÉANCE SUIVIE D'UNE RENCONTRE AVEC LES RÉALISATEURS.



*Une séance de courts osés, multiples, parfois trash, qui présentent le corps et le désir masculins sous une forme novatrice et audacieuse, avec des perles rares des années 70!*

**THE STORY OF SODOM AND GOMORRAH** Baptiste Lamy, France, 6 min., 2007.

A partir d'un tube des Village People et de films Super-8 des années 70, Baptiste Lamy propose une version joyeuse et ludique d'un épisode biblique...

**ET DIEU CRÉA LES HOMMES**

Jean Estienne, France, 6 min., 1977.

Un homme s'amuse avec un téléphone en bakélite gris.

**EPREUVES NÉGATIVES**

Louis Dupont, France, 12 min., 2006.

Un film rare, où le réalisateur réussit à utiliser les corps comme un peintre sa palette.

**POING DE FORCE**

Jean Estienne, France, 22 min., 1976.

Un homme masqué raconte son accident de moto et nous montre comment faire l'amour quand on est défiguré... Un film inédit en France.

**EXTASE**

Xavier Baert, France, 10 min., 2006.

Une étreinte de deux hommes, à la fois figurative (faire l'amour, être amoureux, jouir), chorégraphique

(caresser, embrasser, lécher) et cinématographique (raccorder, déplacer, enlacer, monter)...

**HOW TO ASS EJACULATE**

Panik Culture, France, 7 min., 2005.

Un pastiche queer du classique *How to Female Ejaculate*.

**SEX EPITAF**

Mino D.C, France, 10 min., 1985-1994.

Ode aux plaisirs. Jouir ensemble... et rester seul.

**MISTER NUDE PUNK AMERICA**

Donatien Veismann, France, 20 min., 2006.

Le concours de beauté **MISTER NUDE PUNK AMERICA** commence. De tous les pays, les vidéos affluent... Entre James Bidgood et Paul McCarthy, ce défilé de jolis garçons, à la fois subversif, joyeux et politique, pervertit avec une théâtralité outrageante les mythes et icônes de notre enfance...

SÉANCE SUIVIE D'UNE RENCONTRE AVEC LES RÉALISATEURS.

SÉANCE INTERDITE AUX MOINS DE 16 ANS.

*Une programmation qui explore le thème de l'intersexualité et de l'intergenre à travers de rares films qu'offre le cinéma. Des images pour le décloisonnement des identités sexuelles.*



## LE MYSTÈRE ALEXINA

René Féret, France, 96 min., 1985, fiction.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, Alexina, une jeune fille de 21 ans, élevée au couvent, est engagée comme institutrice. Elle fait la connaissance de Sara, la plus jeune fille de Mme Avril, la directrice de l'école. L'amitié entre les deux jeunes filles se transforme en amour. Mais Sara finit par découvrir qu'Alexina est aussi un garçon. Renvoyée de son travail, Alexina obtient, après une visite médicale de rigueur, la modification de son état-civil. Elle s'appelle désormais Camille et aborde sa nouvelle vie d'homme. Lorsqu'il retourne dans son village, Mme Avril lui interdit de revoir Sara. L'atmosphère bien-pensante de l'époque va rejeter Camille et le marginaliser peu à peu...

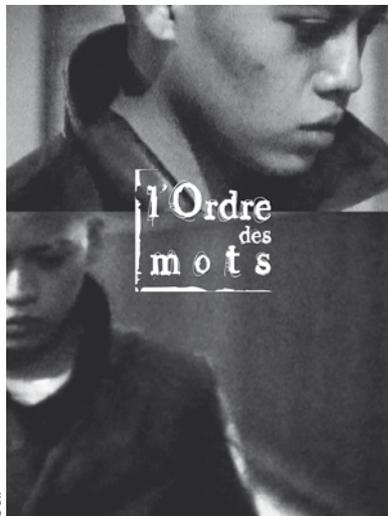
**LE MYSTÈRE ALEXINA** expose avec franchise les dégâts causés par toute forme de répression sexuelle et dénonce sans ménagement l'hypocrisie sous-jacente de la société et en particulier celle de la religion. Ce film est adapté d'un texte autobiographique d'un hermaphrodite français du XIX<sup>e</sup> siècle, Adélaïde-Herculine Bazin, retrouvé par le philosophe Michel Foucault en 1975. Présenté à Cannes en 1985 (section "Un Certain Regard"), **LE MYSTÈRE ALEXINA** pose clairement la question du sexe et du genre, mais aussi celui du rapport au corps. Notons que ce film est l'une des rares apparitions au cinéma de l'auteur des Sales Blagues de l'Écho, le dessinateur Philippe Vuillemin, qui signe ici une composition remarquable.

## L'HYPOTHÈSE HERMAPHRODITE

Alain Burosse, France, 26 min., 1997, documentaire.

Des mythes à la réalité, un puzzle historique sur l'hermaphroditisme à travers l'art, le cinéma, la science et les témoignages, jusqu'à la première manifestation identitaire des intersexu(e)s aux États-Unis en 1997.

VOIR ÉGALEMENT DANS CETTE THÉMATIQUE LE FILM D'OUVERTURE XXY (PAGE 11)



## L'ORDRE DES MOTS

Cynthia Arra et Melissa Arra, France, 75 min., 2007, documentaire.

À travers le témoignage de six activistes et militants, ce documentaire dresse un état des lieux de la question trans' et intersexe, en France.

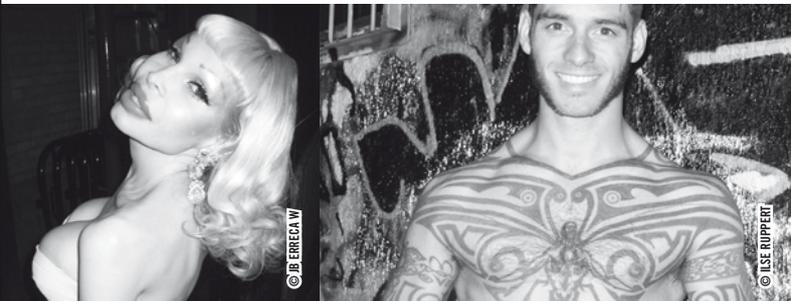
**L'ORDRE DES MOTS** donne la parole à des personnes trans' et intersexe dont la quête d'identité de genre se trouve entravée par des normes établies et dont les moyens de résistance se situent dans la recherche constante d'outils de savoir, de corporalité, de sexualités, mais aussi d'identités alternatives en dehors des schémas conventionnels.

Avec : Maud-Yeuse Thomas, Tom Reucher, Vincent Avrons, Vincent He-Say, Carine Bœuf, Vincent Guillot.

*Loin du traitement habituel des questions trans', le film, par le choix de ses portraits, tous-toutes acteurs-actrices et précurseurs contemporains du mouvement trans' et intersexe en France, aborde de front ces questions d'identité de genre en interrogeant non seulement nos normes sociétales trop souvent incontestées, mais aussi en analysant la nature de l'oppression et de la répression dont fait l'objet cette communauté.*

**CE DOCUMENTAIRE INÉDIT EST PRÉSENTÉ EN AVANT-PREMIÈRE AU FESTIVAL.**

**SEANCE SUIVIE D'UNE RENCONTRE ET D'UN DÉBAT AVEC LES RÉALISATRICES ET DES INTERVENANT/ES DU FILM.**



**CANAL+**

*La Nuit Gay, cette année, tend à prouver qu'au quotidien aujourd'hui les frontières sexuelles se floutent, les genres se mélangent, les étiquettes se décollent.*

**GAY, ET APRÈS ?** Jean-Baptiste Erreca, 96 min., 2007, documentaire.

avec la collaboration d'Evelyne Ragot, Julien Selleron, Anna La Chocha, Lidia Terki, Axelle Le Dauphin, Olivier Nicklaus et Luc Arbona.

Après 40 ans de révolution rose où en est-on aujourd'hui ? En Europe, l'égalité des droits est toute proche et parfois bien réelle. Mais à l'heure où une large majorité des Français est favorable au mariage homosexuel, les gays ont-ils encore des raisons de se battre ? A trop vouloir ressembler à Monsieur et Madame Tout le monde, ne vont-ils pas perdre leur identité ? Et si l'on passait à autre chose ? Quelque chose que l'on pourrait appeler le "post-gay". Une nouvelle manière de vivre et de penser. Où les étiquettes n'ont plus d'importance, où la normalité à tout prix n'est plus un but en soi, où les ghettos n'ont plus leur place.

*Pour découvrir ceux et celles qui sont à l'avant-garde de ce mouvement, GAY, ET APRÈS ? nous emmène aux quatre coins du monde, à la découverte d'un monde en bouleversement permanent : de la Chine à Cuba, en passant par New York, Madrid, Berlin et Paris...*

**POST X** Aline Mojino, 21 min, 2007.

Une balade érotico-comico-porno, un voyage en super X dans le meilleur du porno gay contemporain.



Festival  
Mix Brasil  
de cinema e video  
da diversidade sexual

## SPÉCIAL MIX BRASIL

*Des films drôles et érotiques proposés par le Festival MIX BRASIL de Sao Paulo.*

*MIX BRASIL tient un rôle important dans la production de films ayant une thématique LGBT au Brésil. Il est devenu la référence de la culture gay, lesbienne, bisexuelle et transsexuelle du pays. La visibilité donnée à ces films alimente la volonté de produire un véritable cinéma brésilien lié aux diversités sexuelles et à leurs représentations.*

PROGRAMMATION : SUZY CAPÓ, DIRECTRICE DU FESTIVAL MIX BRASIL

**VIBRACALL.** Esmir Filho, Brésil, 5min., 2006.  
Deux adolescentes trouvent une idée intéressante : utiliser leur portable en classe en mode vibreur...

**SEXO NA CASA BRANCA.** Ludwvig Von Papiurus, Brésil, 5min., 2004.  
Une visite insolite de la Maison Blanche !

**OS AMANTES OU DA INCOMUM ARTE DE SE ACHAR SEM SE PERDER.** Guga Barros, Brésil, 9min., 2003.  
Entre rencontres chanceuses et les échecs, deux jeunes citadins se retrouvent.

**A VERDADEIRA HISTÓRIA DE BAMBI.** Ludwvig Von Papiurus, Brésil, 5min., 2004.  
Une réadaptation sexy de l'histoire de Bambi...

**JOY STICK JOY.** xplastic.net, Brésil, 4min., 2007.  
Dans un jeu de digital sex, une fille finit par obtenir ce qu'elle cherche.

**ENTRE TRILHOS.** Eloisa Fusco, Brésil, 5min., 2003.  
Dans un passé lointain, deux filles tentent de s'échapper...

**YOGA PROFUNDA.** Ludwvig Von Papiurus, Brésil, 10min., 2006.  
La libération de la méditation par une méthode assez spéciale ! Un film réalisé à partir de films d'archives lesbiens où se croisent imaginaire et réjouissance.

**JOGOS.** Eduardo Aguilar, Brésil, 8 min., 2004.  
Comment se réveiller et se transformer chaque matin.

**RASGUE MINHA ROUPA.** Lufe Steffen, Brésil, 11min., 2002.  
Les aventures d'un beau gosse en laisse dans une grande ville, toujours poursuivi par d'étranges personnages.

**A MONA DO LOTAÇÃO.** Eduardo Mattos & Daniel Ribeiro, Brésil, 6min., 2002.  
Un trans séducteur dans un bus joue le rôle de l'ouverture sexuelle où tout est permis.

**OPERA CURTA.** Marcelo Laffitte, Brésil, 12min., 2004.  
Trois personnes se rencontrent dans la foule. Que cherchent-elles ?

SÉANCE INTERDITE AUX MOINS DE 16 ANS.



## IDOLLES &amp; ICÔNES

## NAMES, NAMES, NAMES !

Cat&Bear, France, 1'35", 2007.  
La guest-list absolue.

PÉTUNIA ET SES BIG 6.I.M  
(GAY ICON MISS)

Vincent Parmentier, France, 3', 2007.  
Pétunia Désirée, directrice du comité "Gay Icon Miss" nous parle de ses miss devenues Icônes Gays.

## L'AUTRE "JE"

Yves Sellier, France, 3', 2007.  
Un jeune acteur qui idolâtre Montgomery Clift a du mal à décrocher des rôles. Est-il capable d'arriver à la hauteur de son idole ?

## C'EST TROP TARD !

Laurence Chanfro, France, 3', 2007.  
N'avoir aucun regret quand la dernière heure arrive : pour les écorchées de la vie, c'est trop tard ! A diffuser lors d'une crémation...

## TRIBU(TE)

Nicolas Pleskof, France, 3', 2007.  
Peut-être qu'une bonne manière d'exprimer son addiction pour quelqu'un, c'est de tenter de recréer cette personne, avec ses propres moyens. Voire de jouer à la devenir. Jouer à refaire Björk.

IDOLLES & ICÔNES  
+ QUEERS INSOLITES

Chanteuses à la voix langoureuse, acteurs et légendes pop aux mœurs dissolues, porn'stars... Nous en sommes fans !

À l'occasion du vingtième anniversaire de la mort tragique de Dalida, icône parmi les icônes, le Festival a invité des réalisateurs et réalisatrices à mettre en scène leurs idoles. Un appel à films courts qui confirme l'initiative lancée l'année dernière autour de Jean Genet. Ce programme est accompagné de films décalés et insolites qui témoignent d'une création queer particulière. Avec le dernier Bruce LaBruce!



## LE CONDAMNÉ À MORT DE TÉHÉRAN

Hervé Joseph Lebrun, France, 4'20", 2007.  
Une chanson d'Etienne Daho, "le clocher peut sonner, moi seul je vais mourir !". Le condamné à mort de Téhéran va être pendu.

## BARBARA CARTLAND

Tom de Pekin, France, 3', 2007.  
Les titres des ouvrages de Barbara Cartland rencontrent la chanson électro pop du groupe Neoboris. Un hommage sucré à la célèbre écrivaine.

## TRIPT-Y-CONES

Samuel Ganes, France, 3' x 3, 2007.  
Divinycones : notre soif d'idolâtrie religieuse nous mène-t-elle à la délivrance ? Homosexualescones : un regard sur les icônes identitaires et fantasmagoriques dans le monde sexuel gay.  
Narcissycones : "Un jour je serai une icône..."

## WOMEN IN LOVE

Pascal Lièvre, France, 3'44", 2007.  
Pascal Lièvre découvre la reprise par Liz Mc Clarion du standard de Barbra Streisand *Woman in Love* et décide de faire une première vidéo coiffure. Avec Pascale Ourbih et Maria Medori.

## GIVE PIECE OF ASS A CHANCE

Bruce LaBruce, Canada, 14', 2007, VO, fiction.  
Un court "artporn" par The Scandelles : The Partistes, des sex-terroristes kidnappent la fille d'un riche industriel pour qu'il produise des sex-toys ! Le premier film lesbien de Bruce LaBruce !

## DANS LE SOLEIL

Ungleé, France, 8', 2004.  
Une déclaration d'amour hypnotisante et émouvante. J'aime te regarder, j'aime te contempler, j'aime te dévisager...

## TERRORIST SHE FREAKS OF TEXAS

Bug Davidson & Holly M Lewis, Etats-Unis, 20', 2005, VO, fiction.  
Le nouvel ennemi : les QUEERS ! Mais les icônes moralisateurs ne s'attendaient pas à combattre les TERRORIST SHE FREAKS OF TEXAS! Un film-pastiche détonnant !

## L'HOMME QUI DANSE

Stéphane Marti, France, 15', 2007.  
Une énergie, une sensualité et une beauté qui réjouissent, défient les interdits et s'ouvrent au sacré.

CERTAINS FILMS SONT EN VO ANGLAISE NON SOUS-TITRÉE.

## BURROUGHS



WILL I AM  
I AM WILL  
WILL I AM  
I AM WILL

LE 16 NOV  
À 18H30  
CHEZ  
MONA LISAIT

MONA LISAIT  
LE MARAIS  
17 BIS RUE PAVÉE  
75004 PARIS  
01 48 87 78 17  
MÉTRO ST PAUL

À l'occasion des 10 ans de la mort de William S. Burroughs, le Festival de Films Gays & Lesbiens de Paris et les Editions Derrière la Salle de Bains s'associent pour proposer une soirée autour de l'œuvre de l'écrivain.

William S. Burroughs est une figure-clé de la Beat Generation. L'écrivain a élaboré une fiction de l'intoxication où les drogues, argument d'un système polymorphe d'exploitation, de domination, de manipulation et de coercition, opèrent comme métaphore totale de la société. Burroughs s'inscrit dans la lignée de la poésie automatique des Dadaïstes ainsi que de James Joyce, notamment de par

le cut-up et le fold-in, techniques littéraires d'appropriation, de détournement et de métissage de sources diverses. Les qualités cinématographiques de son écriture ont inspiré de nombreux cinéastes.

La "file derrière la salle de bains, Marie-Laure Dagoit" invite des écrivains, poètes et artistes à rendre à leur façon un hommage à l'écrivain, avec :

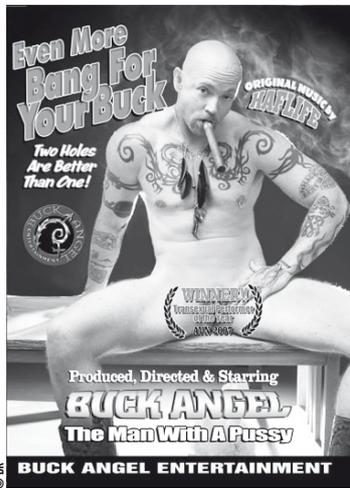
**Lectures :** - Philippe Di Folco (écrivain), avec Motif—r  
- Catherine Corringier (actrice, réalisatrice), avec Laurent La Torpille  
- Philippe Pigeard (chanteur, écrivain)

**Installation vidéo** par Georges Tony Stoll, réalisée lors de la mort de l'écrivain en 1997, restée à ce jour inédite et présentée à l'occasion de cette soirée.

**Exposition photo :** Renaud Monfourny.

À Mona Lisait. Entrée libre. À partir de 18h30.  
17 bis rue Pavée // 75004 Paris.

[www.myspace.com/behindthebathroom](http://www.myspace.com/behindthebathroom)



## SPECIAL BUCK ANGEL

### EVEN MORE BANG FOR YOUR BUCK

Buck Angel, Etats-Unis, 82 min., 2007, VO, porno fiction.

**EVEN MORE BANG FOR YOUR BUCK** est l'un des films les plus osés de Buck Angel. On y découvre des scènes torrides très gays et très insolites. Buck Angel, qui se définit lui-même comme "l'homme qui a une chatte", retourne les situations à sa guise dans ce "Buck's Fucks Contest" !

*Buck Angel est le premier acteur porn-star transgenre. Il a réussi à amener la sexualité FtM (Female to Male) dans l'industrie du porno et est*

*devenu une véritable star dans ce domaine. Il vient de remporter l'AVN Award de l'acteur transsexuel de l'année, du jamais vu dans l'industrie porno ! Dans ses vidéos, Buck Angel remet en cause les codes du porno traditionnel, qu'il soit gay, lesbien ou hétéro, et impose une sexualité d'un genre nouveau. Inédit et exaltant ! (Présenté en VO anglaise.)*

### SCHWARZWALD: THE BLACK PARTY / THE MOVIE YOU CAN DANCE TO

Richard Kimmel, Etats-Unis, 60 min., 2007.

Filmé au Black Party de New York **SCHWARZWALD** est un mélange de contes allégoriques et de danses rituelles qui se transforment en rencontres érotiques délirantes entre performers, fétichistes, amateurs de cuir... sur des mix envoûtants de DJ. Un film insolite dans la tradition de l'underground porn new-yorkais. Une réelle expérience cinématographique à voir avant de finir sur les dance floors ! Avec Buck Angel en guest star.



INTERDIT AUX MOINS DE 18 ANS

BILLETS EN VENTE UNIQUEMENT LE SOIR DE LA SÉANCE. ATTENTION : PLACES LIMITÉES.

CINÉMA BEVERLEY 14 RUE DE LA VILLE NEUVE // 75002 PARIS. METRO : BONNE NOUVELLE

TARIFS : 8 € (PLEIN TARIF) / 7 € (TARIF RÉDUIT) - (CARTE 5 ET 10 ENTRÉES NON VALABLES À CETTE SÉANCE)



IN SEARCH OF THE WILD KINGDOM © DR

## PORN LESBIEN

### IN SEARCH OF THE WILD KINGDOM

Shine Louise Houston, Etats-Unis, 60 min., 2006, VO, porno fiction.

Une documentariste cherche à savoir ce que font "vraiment les lesbiennes au lit". Avec son équipe de tournage, elle décide de suivre des filles lors de leurs rendez-vous de dragues pour enfin trouver réponses à ses questions... Un voyage dans une sexualité libre et débridée !

*Un film de Shine Louise Houston, réalisatrice indépendante et productrice à Pink and White Production. Elle a reçu le prix "Feminist Porn Award" pour son premier film The Crash Pad, elle vit et travaille à San Francisco. (Présenté en VO anglaise.)*

### REAL LOVE

+ Ena Schnitzlbaumer, Allemagne, 3min., 2006, fiction.

Un magazine, une poupée Barbie et beaucoup de désir !

### THIS IS THE GIRL

+ Catherine Corringer, France, 16 min., 2007 fiction.

**THIS IS THE GIRL** est un film queer osé et fantastique qui met en scène une "sex héroïne boxer", sa "rocky coach", et un homme-objet transformé en "sextoy". Le film est une exploration de la puissance sexuelle des femmes à travers la masturbation et les jeux érotiques.

*Animation exceptionnelle : show burlesque de Wendy Delorme et Louise Deville.*

INTERDIT AUX MOINS DE 18 ANS. BILLETS EN VENTE UNIQUEMENT LE SOIR DE LA SÉANCE. ATTENTION : PLACES LIMITÉES.

CINÉMA BEVERLEY 14 RUE DE LA VILLE NEUVE // 75002 PARIS. METRO : BONNE NOUVELLE

TARIFS : 8 € (PLEIN TARIF) / 7 € (TARIF RÉDUIT) - (CARTE 5 ET 10 ENTRÉES NON VALABLES À CETTE SÉANCE)

## LES FÊTES DU FESTIVAL

Pendant l'événement, Le Troisième Lieu devient le bar du Festival, un lieu pour vous rencontrer avant et après les séances !

Le Troisième Lieu // 62 rue Quincampoix // 75004 Paris. 18h/2h la semaine, 18h/5h vendredi-samedi. Fermé le dimanche. [www.letroisiemelieu.com](http://www.letroisiemelieu.com)

### MERCREDI 7 NOVEMBRE

#### BEFORE FESTIVAL

au Troisième Lieu, à 20h30 : projection de courts métrages proposés par le Festival. *Entrée gratuite.*

### MARDI 13 NOVEMBRE

#### FÊTE D'OUVERTURE

au Rex Club // 5 bd Poissonnière // 75002 Paris de 23h à 3h. *Entrée gratuite.*

**Eyes Need Sugar** avec Havana Club et Canal+. DJ Sex Machine (YES SIR i can boogie)

DJ Mz Sunday Luv

[www.myspace.com/MzSundayLuv](http://www.myspace.com/MzSundayLuv)

[www.eyesneedsugar.com](http://www.eyesneedsugar.com)

### VENDREDI 16 NOVEMBRE

#### WILL I AM I AM WILL I AM I AM WILL

Soirée autour de William S. Burroughs : par Les Éditions Derrière la Salle de Bains.

Librairie Mona Lisait // 17bis rue Pavée // 75004 Paris. À partir de 18h30. *Entrée gratuite.*

[www.myspace.com/behindthebathroom](http://www.myspace.com/behindthebathroom)

#### NUN SEX MOON

par Barbi(e)turix Yono // 37 rue Vieille du Temple // 75004 Paris.

De 21h à 06h. *Entrée gratuite.*

[www.myspace.com/barbieturix](http://www.myspace.com/barbieturix)

### SAMEDI 17 NOVEMBRE

Eyes Need Sugar présente

#### GINGER HOT & SPICY!

Bains Douches // 7 rue du Bourg l'Abbé // 75003 Paris. Dès 23h30.

*Entrée 15 euros avec une conso avant 1h, 20 euros ensuite.*

[www.eyesneedsugar.com](http://www.eyesneedsugar.com)

### DIMANCHE 18 NOVEMBRE

Popingays présente

#### POP & MOVIE TIME

Tango // 11 rue au Maire // 75003 Paris.

De 18h à 23h. *Entrée 5 euros.*

Le thé-dansant rock des filles qui aiment les filles qui aiment les garçons qui aiment les garçons qui aiment la musique indépendante et le cinéma.

[www.popingays.com](http://www.popingays.com)

### MARDI 20 NOVEMBRE

#### FÊTE DE CLÔTURE

Avec **The Man Inside Corrine** au Troisième Lieu 62 rue Quincampoix // 75004 Paris.

De 22h à 2h. *Entrée gratuite. Open bar sous-sol de 23h à minuit avec Havana Club.*

[www.myspace.com/legalizecorrine](http://www.myspace.com/legalizecorrine)

## INDEX

14H05	28	LES ALLIANCES	26
1977	27	LES CORPS SILENCIEUX	27
A BIGGER SPLASH	21	L'HOMME QUI DANSE	34
A MONA DO LOTACAO	33	L'HYPOTHESE HERMAPHRODITE	30
A VERDADEIRA HISTORIA DE BAMBI	33	L'ORDRE DES MOTS	31
ANTOINE	28	MAKBUL	14
BARBARA CARTLAND	34	NAMES, NAMES, NAMES!	34
BEURS APPART'	14	MISTER NUDE PUNK AMERICA	29
CALIFORNIE	28	NINA'S HEAVENLY DELIGHTS (LES DÉLICES DE NINA)	18
C'EST TROP TARD!	34	ODILE	27
COIF	27	OPERA CURTA	33
COMME DES VOLEURS (À L'EST)	15	OS AMANTES...	33
DANS LE SOLEIL	34	PARK BENCH	28
DINDE LAQUÉE	28	PASION POR EL FÚTBOL	27
ENTRACTE	26	PEPITA, LAURA, KITTY ET L'UTÉRUS ARTIFICIEL	27
ENTRE TRILHOS	33	PÉTUNIA ET SES BIG G.I.M	34
ÉPREUVES NÉGATIVES	29	POING DE FORCE	29
ET DIEU CRÉA LES HOMMES	29	POST X	32
ETERNAL SUMMER	16	PUISQUE RIEN NE DURE	26
EVEN MORE BANG FOR YOUR BUCK	36	QUATRE MINUTES	13
EXTASE	29	RASGUE MINHA ROUPA	33
FABULOUS!	22	REAL LOVE	37
FEM	23	REVOLUTION	14
FTF : FEMALE TO FEMME	23	RIPARO	19
GAY, ET APRES ?	32	SCHWARZWALD	36
GERO, GERD UND DIE GROSSARTIGE	28	SEX EPITAF	29
GIVE PIECE OF ASS A CHANCE	34	SEXO NA CASA BRANCA	33
GLUE	16	TEL PERE, TELLE FILLE	26
GODSPEED	23	TERRORIST SHE FREAKS OF TEXAS	34
HOW TO ASS EJACULATE	29	THE HOUSEBOY	20
IN SEARCH OF WILD KINGDOM	37	THE STORY OF SODOM AND GOMORRAH	29
ITTY BITTY TITTY COMMITTEE	17	THIS IS THE GIRL	37
JOGOS	33	TRIBU(TE)	34
JOY STICK JOY	33	TRIPY-Y-CONES	34
L'AUTRE "JE"	34	UN ACCIDENT EST SI VITE ARRIVÉ	27
LE BAISER	28	VIBRACALL	33
LE CONDAMNÉ À MORT DE TÉHÉRAN	34	WOMEN IN LOVE	34
LE MYSTÈRE ALEXINA	30	XXY	11
LE ROI ET LE CLOWN	12	YOGA PROFUNDA	33
LE WEEK-END	20		

### REX :

1, BD POISSONNIÈRE 75002 PARIS

### MÉTRO :

BONNE NOUVELLE

(LIGNES 8, 9)

SORTIE N°2 FAUBOURG POISSONNIÈRE

### TARIFS :

8 € (normal) / 7 € (réduit)

Film d'ouverture + fête : 10 €

Carte 5 films : 35 €

Carte 10 films : 65 €

Billets en vente :

Carrefour, Fnac, Géant, Magasins U

[www.fnac.com](http://www.fnac.com)

[www.francebillet.com](http://www.francebillet.com)

0 892 692 694 (0,34€ TTC/min)

Prévente au Rex à partir du 9 novembre

[www.legrandrex.com](http://www.legrandrex.com)

## REMERCIEMENTS

**BERTRAND DELANOË**, MAIRE DE PARIS  
**CHRISTOPHE GIRARD**, ADJOINT AU MAIRE DE PARIS CHARGÉ DE LA CULTURE  
**RÉGINE HATCHONDO** ET LA MISSION CINÉMA DE LA MAIRIE DE PARIS  
**JEAN-FRANÇOIS DE GANCHEY, ALAIN DONZEL, CYRIL CORNET** ET LA DIRECTION RÉGIONALE DES AFFAIRES CULTURELLES ÎLE DE FRANCE  
**JEAN-PAUL HUCHON**, PRÉSIDENT DU CONSEIL RÉGIONAL ÎLE DE FRANCE  
**FRANCIS PARNY**, VICE-PRÉSIDENT CHARGÉ DE LA CULTURE  
**ALAIN LOSI, ELSA COHEN, ALIX GRABI** ET LE CONSEIL RÉGIONAL ÎLE DE FRANCE

**PASCALLE FAURE** ET LES PROGRAMMES COURTS DE CANAL +,  
**MÉLANIE GAUTIER, SOPHIE SUTRA-FOURCADE** ET LE SERVICE SPONSORING DE CANAL +

**NICOLE CIVATTE, CYNTHIA BESSARION** ET L'INSTITUT NATIONAL DE PRÉVENTION ET D'ÉDUCATION POUR LA SANTÉ (INPES)  
**JULIE COSTANTINI, PIERRE-FRANÇOIS BOURJALLIAT** ET POSTERCOPE  
**PATRICE GAUDINEAU, CHANTAL BÉLLOC** ET SIDA INFO SERVICE

**PHILIPPE HELMANN, BRUNO BLANCKAERT, JAMES DUMET** ET TOUTE L'ÉQUIPE DU REX

ANTOINE BADUEL ET RADIO FG, THOMAS DOUSTALY, NORBERT POCHON, ÉRIC LAPÔTRE ET TÊTU,  
ÉDOUARD BOURBON ET MYSPACE.COM, JACKY FOUGERAY ET E-LLICO.COM, JEAN-LAURENT JULIENO  
ET CITEGAY.COM, SABINE COUSSEAU ET GAYVOX.COM, THOMAS VINCY ET ÉCRAN NOIR, ALAIN BARTOLO  
ET ZELINK, RÉMI CALMON ET LE SNEG, KATIA NEGRI ET BARBI(E)TURIX, BRUNO PÉGUJ ET EYES NEED SUGAR,  
YAUSS ET LE TROISIÈME LIEU, PHILIPPE COLOMB ET LES POPINGAYS

**PIERRE GENDROT, MARJOLAINE GARNIER** ET LE SALON INTERNATIONAL GAY, LESBIEN ET FRIENDLY (SIGL)

JÉRÔME DREYFUS ET AV FRANCE, KATIA AZOULAY ET LA FNAC, FABRICE FAURE ET IRO,  
ALEXANDRA VALLEZ ET FILMAIR SERVICES, ALICE GUENA ET LE MAG, EMMANUEL FAURE ET PUBLIC.TV,  
SCOUBIDOU®, AUREORE BAUDRY ET WOMBAT, PARISSI  
HÉLÈNE VIETTI ET LES ATELIERS VARAN, CINEFFABLE, JACKIE BUET ET LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE FILMS  
DE FEMMES DE CRÉTEIL, FESTIVAL INTERNAZIONALE DI FILM CON TEMATICHE OMOSESSUALI DI TORINO,  
LES FILMS DE L'ANGE, FRAMELINE SAN FRANCISCO, HYSTERIE PROD, CHARLIE BOUDREAU ET IMAGE&NATION  
MONTREAL, BRIAN ROBINSON, ANNA DUNWOODIE ET LONDON LESBIAN & GAY FILM FESTIVAL, PARIS CINÉMA,  
FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE LA ROCHELLE, JACQUES DARAKAN, FREDERIC ARENDS, ANNE SMOLAR  
ET PINK SCREENS BRUXELLES, JÜRGEN BRÜNING ET PORNFILMFESTIVAL BERLIN, MARIE-LAURE DAGOÏT ET  
LES ÉDITIONS DERRIÈRE LA SALLE DE BAINS, LA LIBRAIRIE MONA LISAIT, LA GALERIE SERGE LE BORGNE, LA  
MUSARDINE, MAURICE DU BEVERLEY

ARMELLE BILDGEN, LAURENT BOCAHUT, SANDRINE BODET, VIRGINIE BONNEAU, LAURENCE CHANFRO, COLETTE  
CHEVRIER, MORTY DIAMOND, THOMAS DOUSTALY, NICOLE FERNANDEZ FERRER, ROGER GONIN, BERTRAND GRIMAUULT,  
VINCENT GUILLÔT, CHRISTINE GUIN, STÉPHANIE HEUZE, ÉMILIE JOUVET, KÆL T.BLOCK, CLAUDIA LEVIN,  
ANNICK MAHENERT, HENRI MAUREL, ANTOINE PARLEBAS, MICHÈLE PHILIBERT, LAURENCE REBOUILLOUN, MICHEL  
REILHAC, DIDIER ROTH-BETTONI, GÉRALDINE SARRATIA, VINCENT SIMON, GEORGES TONY STOLL

FABIENNE VONIER, ERIC LAGESSE ET PYRAMIDE, DIDIER COSTET, ERIC PARMENTIER ET EQUATION,  
DANIEL CHABANNES ET EPICENTRE, ERIC LE BÔT ET EUROPACORP, EMMANUELLE DUGNE ET LA COMPAGNIE  
DES PHARES ET BALISES, SUZY CAPO ET MIX BRASIL

LES RÉALISATEURS/TRICES, PRODUCTEURS/TRICES, DISTRIBUTEURS/TRICES QUI NOUS ONT PERMIS D'OBTENIR  
LES FILMS ET LES BENEVOLES QUI PARTICIPENT AU FESTIVAL

LE FESTIVAL DE FILMS GAYS & LESBIENS DE PARIS BÉNÉFICIE DU SOUTIEN DE



Union Française

Mitgliedschaft Frankreich

Culture

Administration

